



**Pilot Project for the Promotion of Social Dialogue in the  
Southern Mediterranean Neighborhood**

مشروع تطوير الحوار الاجتماعي في بلدان جنوب المتوسط

التاريخ: 2013-5-6
البلد : الأردن
نوع الوثيقة : اتفاقية جماعية
القطاع : العاملين في البترول والكيماويات
الموضوع : الحوافز
مرحلة النزاع : مفاوضات مباشرة
عدد المستفيدين: 160 عامل



Ref. : .....

الإشارة : ٤٤٧ / ١ / ٤٣

Date : .....

التاريخ : ١٣ / ٥ / ١١٣٠

السادة / وزارة العمل المحترمين ،،  
عمان - الأردن

الموضوع : إتفاق عمل جماعي .

تحية وبعد ،،،

نرفق نسخة إتفاق عمل جماعي موقعة بتاريخ 2013/5/1 حسب الأصول بين شركة  
البترول الوطنية م.ع.م والنقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات راجين التكرم بإيداعها لديكم .

شاكرين ومقدرين لكم حسن تعاونكم ،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

المدير العام  
م. عثمان عكاشه



عكاشه



اتفاق عمل جماعي  
منظم سناً لأحكام قانون العمل رقم 8 لسنة 1996 وتعديلاته

فريق أول: شركة البترول الوطنية م.ع.م.

ويمثلها:-

- معالي الدكتور عبد الرزاق النسور / رئيس مجلس الإدارة
- الأستاذ ابراهيم الدويري / عضو مجلس الإدارة
- عطوفة المهندس عثمان عكاشة / المدير العام

فريق ثاني: النقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات

ويمثلها:-

- السيد خالد الزيود / رئيس النقابة العامة
- السيد سالم الشعار / رئيس اللجنة النقابية
- السيد محمد صياح / عضو اللجنة النقابية

حيث أن الفريق الثاني قد تقدم للفريق الأول بمطالب عمالية تضمنها كتاب النقابة رقم ل ن/ش ب/- تاريخ 2012/12/16 تتعلق بشروط وظروف وبيئة عمل مناسبة يسودها الود والتفاهم والتقدير المتبادل بين الطرفين، وتأكيداً على توطيد علاقات العمل الطيبة بين الطرفين، ولتوافر الحرص المشترك على استمرارية التطوير والنهوض بالعمل في هذه المؤسسة بغية تنمية ورغد الاقتصاد الوطني، وانطلاقاً من الروح الإيجابية والعلاقات الودية التي سادت أجواء اجتماعات المفاوضات والتي كان آخرها بتاريخ 2013/2/26 وكتاب النقابة رقم ن ع/ب ك/2013/26 تاريخ 2013/4/21 المتضمن موافقة اللجنة النقابية على زيادة الراتب الأساسي مقابل إنهاء كافة المطالب الأخرى وحفاظاً على استمرار هذه العلاقات بين الطرفين ونتيجة للمرونة التي أبداهما الطرفان وتفهم كل منهم بمصلحة الطرف الآخر فقد تم التوصل الى تسوية للمطالب العمالية، وجرى الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:-

- 1- تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ من بنود هذه الاتفاقية وتقرأ معها.
- 2- يوافق الفريق الأول على منح جميع العاملين في الشركة زيادة استثنائية بنسبة 10% على الراتب الأساسي بموجب قرار مجلس الإدارة رقم 2013/21 تاريخ 2013/4/21 لكل موظف مصنف أو يعقد أو مياومة دائمة اعتباراً من تاريخ 2013/7/1.
- 3- تشكيل لجنة مشتركة من الطرفين يسمي كل من الطرفين ممثليه فيها لمتابعة تنفيذ هذه الاتفاقية وأي خلاف ينشأ فيها.



- 4- يلتزم الفريق الثاني بعدم التقدم للفريق الأول بأية مطالب عمالية ذات أثر مالي خلال مدة سريان الاتفاقية.
- 5- مدة هذه الاتفاقية سنتان تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيعها.

حررت هذه الاتفاقية من ثلاث نسخ ، نسخة لكل فريق ، وتودع النسخة الثالثة لدى وزارة العمل.

حررت ووقعت يوم الأربعاء الموافق 2013/5/1.

فريق ثاني

*[Handwritten signatures and text for the second team]*

فريق أول

*[Handwritten signatures and text for the first team]*

*[Handwritten text and signatures at the bottom of the page]*